

XVI SEMANA INTERDISCIPLINAR DE ESTUDOS ANGLO-GERMÂNICOS (SIEAG) – UFRJ

CHAMADA DE TRABALHOS

Línguas, Literaturas e Mídias
19 a 23 de outubro de 2009

O tema *Línguas, Literaturas e Mídias* da XVI Semana Interdisciplinar de Estudos Anglo-Germânicos terá como eixo articulador a noção de cultura da leitura, entendendo-se “leitura” em termos amplos. Pode-se dizer que as práticas de leitura definem a relação entre os objetos escritos e as práticas que os produzem e atualizam. Abrangem tanto a investigação das formas materiais de transmissão quanto as convenções literárias e discursivas. Possíveis subtópicos incluem: modelos de leitura articulados por determinados gêneros literários; o papel determinante das mídias (manuscrito, impresso, digital, audiovisual) seja no ensino de língua ou na história e na análise da literatura (uma dimensão tradicionalmente negligenciada mas que tem se tornado um tópico de interesse atual sob a rubrica da *histoire du livre*); reflexão crítica sobre os conceitos básicos: leitura/tradução; livro/texto; texto/identidade; texto/ gêneros discursos.

A XVI SIEAG será composta de palestras plenárias, mini-cursos e 11 Simpósios, com a possibilidade de formação de outro(s) a partir de propostas de trabalhos que versem sobre tópico em comum relacionado ao tema do evento, mas não previsto nos 11 simpósios já criados.

Instruções para submissão de trabalho no simpósio escolhido:

a) Documento em formato Word, fonte Arial 12

b) Título do trabalho em caixa alta

c) Autoria: - Nome com último sobrenome em caixa alta. Exemplo: Joana F. SILVA

- Filiação Institucional . Exemplos: Professor UFRJ

Doutorando UFRJ

Mestrando UFRJ

Aluno de Graduação UFRJ

d) Resumo para avaliação do(s) coordenador(es) do simpósio de 150 a 250 palavras

e) Sinopse para divulgação, caso o trabalho seja aceito, de 50 a 70 palavras

f) Identificação do documento Word: último sobrenome em caixa alta, sublinhado, primeira palavra chave do título do trabalho. ex: SILVA_Discurso

g) Envio do trabalho para o endereço eletrônico específico de um dos simpósios relacionados abaixo

h) Data limite para submissão: **31 de agosto de 2009**

LISTA DE SIMPÓSIOS

Simpósio 1: GÊNEROS LITERÁRIOS E MODELOS DE LEITURA.

Os modelos de leitura são determinados tanto pelas tecnologias e formas materiais da transmissão de textos quanto por convenções literárias e discursivas. Neste simpósio, discutiremos a relação entre a emergência de gêneros literários e novos modelos de leitura; o papel das formas (manuscrita, impressa, digital, audiovisual) na história do romance, teatro ou poesia; a reflexão sobre os conceitos de autoria, leitura, livro/texto ou tradução/leitura.

E-mail: simp1sieag@gmail.com

Simpósio 2: A LEITURA DE DADOS ORAIS EM GÊNEROS DISCURSIVOS DIVERSOS

Este simpósio reunirá trabalhos sobre a “leitura” de dados de gêneros discursivos orais entendida como interpretação de dados orais pelo investigador, como compreensão por parte do interlocutor do que é produzido em contexto de interação oral e, também, como a leitura em voz alta de textos de natureza diversa. Será abordada uma variedade de aspectos linguísticos, pragmático-discursivos e prosódicos de dados gerados em língua materna ou estrangeira.

E-mail: simp2sieag@gmail.com

Simpósio 3: ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

O simpósio se propõe a abrigar a discussão entre autores de trabalhos em contextos diversos (escola, universidade, cursos para a comunidade e cursos particulares) e em diferentes níveis da vida acadêmica (graduandos, mestrandos, doutorandos), com o propósito de fomentar a interação entre pesquisadores que se ocupam com o ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras (alemão, inglês, português como LE) no Brasil.

E-mail: simp3sieag@gmail.com

Simpósio 4: TERRAS E GENTES, MAPAS E SONHOS, CONQUISTAS E ANTICONQUISTAS: CONSTRUÇÕES DISCURSIVAS DO BRASIL EM NARRATIVAS DE VIAJANTES E IMIGRANTES.

A partir de 1500, o Brasil passa a habitar os sonhos e a imaginação de estrangeiros. Seja de passagem ou como destino final, os deslocamentos humanos entre as terras e gentes brasileiras põem em circulação em todo o mundo discursos de sonhos e visões edênicas, visões sublimes e idílicas, êxtases e estranhamentos, enfim, de identidades e alteridades. O Simpósio congrega todos os interessados nos fatos históricos e relações discursivas que têm engendrado há séculos as incontáveis visões do Brasil"

E-mail: simp4sieag@gmail.com

Simpósio 5: TRADUÇÃO – LÍNGUAS, LITERATURAS E MÍDIAS

A tradução como um fenômeno que opera entre línguas. O tradutor como mediador de culturas que permite a acessibilidade das literaturas e que, hoje, é fundamental para a veiculação das mídias.

E-mail: simp5sieag@gmail.com

Simpósio 6: LINGUAGEM E EDUCAÇÃO: A MEDIAÇÃO DAS NOVAS TECNOLOGIAS

O simpósio pretende discutir os impactos da mediação das novas tecnologias em práticas discursivas em diferentes contextos educacionais, sejam eles presenciais ou a distância, formais ou informais, sob a perspectiva dos diferentes participantes envolvidos (alunos, professores, administradores, *designers*, equipes multidisciplinares, pesquisadores etc.). Incluem-se na discussão temas como: educação a distância ou semi-presencial, ambientes virtuais de aprendizagem, interação e colaboração on-line, jogos digitais, sites educacionais, ensino de línguas, formação do professor, entre outros.

E-mail: simp6sieag@gmail.com

Simpósio 7: LITERATURAS E IDENTIDADES CULTURAIS

O simpósio pretende abordar obras de escritoras contemporâneas de língua inglesa que focalizam as relações estabelecidas entre centro e margem; colonizador e colonizado. Em termos mais precisos, interessa-nos realizar um estudo comparativo entre os processos de construção de identidade(s), evidenciando o caráter dialógico, nem sempre harmonioso e simétrico dos sujeitos.

E-mail: simp7sieag@gmail.com

Simpósio 8: O USO DE CORPORA NO ENSINO DE LINGUAS ESTRANGEIRAS

Este simpósio reúne trabalhos que abordam a aplicação de *corpora* no ensino de línguas estrangeiras sob diferentes ângulos: análise da língua do aprendiz, comparação entre língua materna e língua estrangeira, caracterização de gêneros discursivos para o ensino e desenvolvimento de materiais pedagógicos. Serão apresentados diversos percursos de coleta, análise e utilização de corpora em seus contextos de aprendizagem específicos.

E-mail: simp8sieag@gmail.com

Simpósio 9: LITERATURA E FILOSOFIA

A proposta deste simpósio é mostrar como a Literatura e a Filosofia dialogam na modernidade e também na antiguidade. As abordagens dos autores do primeiro dia – Deleuze e Virginia Woolf – estão centradas em suas questões referentes ao pensamento criador. No segundo dia, na primeira palestra será problematizada a questão *aproximação-distância* entre literatura e filosofia em três pensadores (Agamben, Calvino e Heidegger) e na mesa redonda serão abordados dois autores irlandeses (Edna O'Brien e James Joyce), a partir de uma leitura filosófica (Foucault e Heráclito). O terceiro dia está aberto para comunicações relacionadas ao tema.

E-mail: simp9sieag@gmail.com

Simpósio 10: ANTIGÜIDADE E IDADE MEDIA: ENTRE LINGUAGENS E MIDIA

No momento da afirmação e negação das possibilidades discursivas através dos **media**, em que as linguagens apresentam desdobramentos de fragmentações discursivas, pensamos com esse Simpósio trazer à discussão como áreas do saber como Literatura, Música, Arqueologia e História estabelecem suas interpretações acerca da Antiguidade e da Idade Média, em que aspectos das civilizações celtas e germânicas são lidos, ouvidos, achados e reapropriados consoante visões ideológicas distintas dentro da História da Contemporaneidade.

E-mail: simp10sieag@gmail.com

Simpósio 11: DISCURSOS E IDENTIDADES

O objetivo do presente simpósio é reunir trabalhos que discutam processos discursivo-identitários em diferentes contextos de uso da linguagem (literário, midiático, educacional etc.), que operem com uma visão relacional e sócio-histórica da dinâmica identidade-alteridade.

E-mail: simp11sieag@gmail.com

Outro Simpósio

E-mail: simpxsieag@gmail.com

Aurora Maria Soares Neiva
Coordenadora Geral da XVI SIEAG
Departamento de Letras Anglo-Germânicas
Faculdade de Letras / UFRJ
slanger_fl@yahoo.com.br